

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1976)
Heft: 2

Artikel: Moderne Musterpräsentation im Teppichhandel
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794622>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

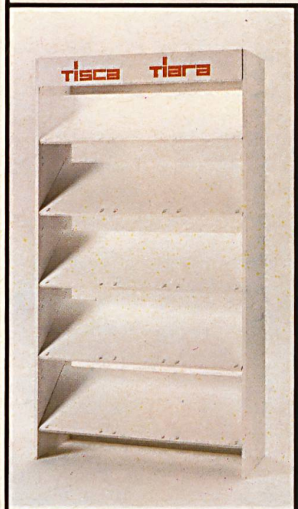
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Moderne Musterpräsentation im

Angesichts der Wichtigkeit, Teppichmuster dem Kunden so repräsentativ als möglich zu zeigen, entwickelte Tisca/Tiara in Zusammenarbeit mit einer leistungsfähigen Einrichtungsfirma eine Art von Teppich-Bibliothek, welche bezüglich Konstruktion und Vielseitigkeit als absolute Novität betrachtet werden darf. In der einen Ausführung ähnelt das mit Kunststoffplatten belegte Modell einem Büchergestell, dessen Tablare durch senkrecht stehende Drahtbögen unterteilt sind. Auf den 5 Ebenen finden 70 Einzelmuster Platz, welche in ihrer Übersichtlichkeit nicht nur die Struktur der entsprechenden Teppichböden, sondern auch die Reichhaltigkeit der Farbpalette eindrucklich zur Geltung bringen. Die zweite Variante erlaubt mit ihren 5 Schrägtablaren die Präsentation von aufzublättern den Teppichsortimenten. Ihre Kapazität umfasst 15 Stufenkollektionen. Eine dritte Version ist eine Mischung der beiden Ständer mit waagrecht und schrägen Ablagen, was erlaubt, Einzelmuster und Teppichkollektionsbücher zu kombinieren. Die handlichen Ständer beanspruchen wenig Raum, können also auch bei beschränkten Platzverhältnissen eingesetzt werden. Größere Geschäfte werden jedoch diese neuen Gestelle je nach Bedarf an der Wand entlang aneinanderreihen, Rücken an Rücken montieren oder sie freistellen und dabei noch eine willkommene Raumunterteilung erreichen. Da die ausgedachte und inzwischen zum Patent angemeldete Neukonstruktion sehr preisgünstig erworben werden kann, ist das Interesse daran beim Fachhandel bereits erwacht, und die Idee hat bei in- und ausländischen Kunden rasch ein positives Echo gefunden.



au point, en collaboration avec une importante maison de décoration intérieure, une sorte de « bibliothèque à tapis », laquelle constitue, par sa conception et les nombreuses possibilités qu'elle offre, une nouveauté absolue. Par son apparence, ce nouvel auxiliaire, revêtu de plaques de plastique, ressemble à une bibliothèque, dont les rayons sont subdivisés dans leur longueur par des arceaux métalliques verticaux. Les 5 rayons offrent place pour 70 échantillons dont l'examen est rendu très facile et permet d'apprécier la structure des moquettes proposées et la richesse du choix des coloris. Une deuxième version, comprenant 5 rayons obliques, permet de présenter des cahiers d'échantillons. Sa capacité est de 15 collections. Une troisième exécution est un hybride des deux premières, avec rayons horizontaux et obliques, ce qui permet la présentation d'échantillons séparés et de collections reliées.

Ces présentoirs, faciles à manier, n'occupent que peu de place et peuvent donc aussi être utilisés dans des locaux exigus. Dans les magasins disposant d'une superficie suffisante, ils peuvent être rangés côte à côte contre une paroi, disposés dos à dos ou librement placés, ce qui permet d'articuler l'espace à volonté.

Très judicieusement imaginés (ils ont fait entre-temps l'objet d'une demande de brevet), ils sont d'un prix très avantageux, ce qui a suscité l'intérêt du commerce spécialisé et de la clientèle suisse et étrangère de la maison.

Présentation moderne des échantillons dans le commerce des tapis

Il est facile de se rendre compte combien il est important de présenter à la clientèle les échantillons de tapis de manière aussi réaliste que possible. C'est pour cette raison que Tisca/Tiara a conçu et mis

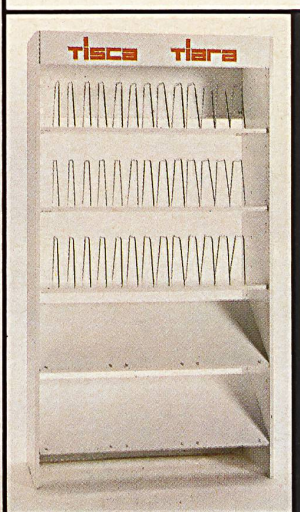
TISCA TISCHHAUSER + CO. AG
BÜHLER
TIARA TEPPICHBODEN AG
URNÄSCH

Teppichhandel



Modern display methods in the carpet trade

In view of the importance of showing the customer as representative a selection of carpet patterns as possible, Tisca/Tiara in cooperation with a dynamic furniture firm has developed a sort of carpet «bookcase», which

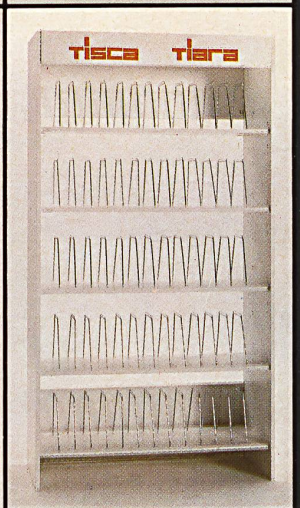


Una novità per la presentazione dei campioni nel commercio di tappeti

Cosciente dell'importanza di presentare alla clientela i campioni di tappeti nel modo più rappresentativo possibile la Tisca/Tiara, in collaborazione con una primaria ditta di attrezzature, ha sviluppato e costruito

can be considered an absolute novelty from the point of view of construction and versatility. In one version the model is made of plastic panels and resembles a bookcase with shelves and vertical wire divisions. The 5 shelves can hold up to 70 different patterns and are able to show at a glance not only the structure of the different carpets but also the wealth of colours available. The second version, with 5 sloping shelves, makes it easy to look through books of samples. It can hold as many as 15 collections of samples. A third version is a mixture of the two stands with both horizontal and sloping shelves, making it possible to combine individual patterns and sample books of carpeting. The handy shelves take up little room, and are therefore ideal for use where space is limited. Larger firms will however be able to arrange

these new patented display stands next to each other along a wall as required, or mount them back to back or even have them free standing in the middle of a room, making a useful division. Since these new display stands, for which a patent has been applied, are very inexpensive, considerable interest has already been aroused in the trade and this bright new idea has met with an enthusiastic reception among customers both at home and abroad.



un tipo di «biblioteca» di tappeti che, dal punto di vista della concezione tecnica e della multilateralità, può essere considerata come una novità assoluta. Esteriormente questo modello di «biblioteca» fornito di lastre di materiale sintetico, si presenta come uno scaffale per libri i cui piani sono suddivisi mediante fili metallici arcuati disposti verticalmente. Sui 5 piani dello scaffale si possono esporre 70 campioni individuali, la cui disposizione oltremodo chiara permette di metterne bene in evidenza le diverse strutture e la varietà delle tinte.

Un secondo modello, basato su 5 piani inclinati, permette di presentare degli assortimenti di campioni da sfogliare; la capacità di questo tipo di scaffale è di 15 quaderni di collezioni. Esiste pure una terza versione che consiste in una combinazione dei due modelli precedenti e che permette, su piani orizzontali e inclinati, di presentare sia

campioni individuali, sia quaderni di collezioni. Gli scaffali sono molto maneggevoli e richiedono poco spazio; possono quindi adattarsi anche a condizioni di vendita spazialmente limitate. Secondo il bisogno nei magazzini più vasti i nuovi scaffali potranno però essere allineati lungo le pareti, riuniti dorso a dorso oppure disposti liberamente; con ciò si può ottenere altresì un'utile suddivisione dello spazio. Il prezzo di questa novità (le cui formalità di brevetto sono già in corso) è oltremodo conveniente: ciò spiega l'interesse che ha suscitato nel commercio specializzato e l'eco positiva riscontrata presso la clientela svizzera e internazionale.